

Papia 2 Pita da Mandagit

But piso gen

On papiagwan gen madep toj unun yan. Yesu yolyol miñat aminyo unun yoyiñdet toptopmi diwari agek miñat aminyo dakon nandan gadat gat ae anpakni tagi gat pañupbal an amin do mirak dimasi yopni do papia on da yosok. Unun yabekbi da gen yomgwit unun tebaisi abidoni, anek Piñkop gat ae Amin Tagi Yesu Kristo gat do pakyan tagi nandaba pisosak do yosok. Yabekbi da iyi Yesu dabil da kawit, anek kanakwa Yesu da iyi yoyiñdet agit.

Amin diwari da Yesu ae dima tobil apdisak, do anpak yokwi morap aman unun da yo madep dima asak yan yawit. Mani on papia da apjak dosi yosok. Asi, unun tepmi dima abisak, mani tepmi dima abisak unun dakon mibili unun yan: Piñkop unun aminjok kinda dimasi pasiljak do nandisak. Amin morap kisi but tobil ani do nandisak, do miñat aminyo do yawot yawot an yomiñek jomjom anegisak (3.9).

Nin egip egipninon anpak tagisi ano teban tanakwan amin yokwi dakon gen pabiñ yopney

¹ Nak Saimon Pita, Yesu Kristo dakon oman monjini ae yabekbini. Nak miñat aminyo nandan gadat tagisisi nin abidagiman unudensi abidawit amin ji do gen on mandisat. Yesu Kristo unun Piñkopnin ae yokwikon ban timit timit aminin, ae iyi dakon anpakni kilegi do anek ji da unun nandan gadat tagisisi abidawit. ² Ji abisok Piñkop ae Amin Taginin Yesu tagisi nandan yoman. Unun

anjagon nandanj yawot ae but yawot da ji da egip egipmon sigin madep tosak do bisit asat.

Piŋkop da nin iyi do manjigit

³ Nin Yesu Kristo nandanj imamanj, ae iyi unun Piŋkop do tapmim madepnikon da egip egipnin panjeban asak dakon yo morap gat ae Piŋkop dakon anjak anej dakon yo morap aripmisi nimgut. Nin da man madepni gat, ae tapmimni gat, ae anjakni tagisi gat timitnej do anjek, nin yanj nimgut. ⁴ Yanj anjek yo wagil tagisisi ae yo madepsi nim do yanj teban tok agit. But sulugik anjak da miktim amin ninon tanej nin madepsi panjupbal asak, mani Kristo da nin panjupluganban anjak unun tasik togi unun yapmanjek Piŋkop iyi dakon egip egip ae anjak abidonej do anjek yo tagisi morap unun nimgut.

⁵ Ji unun dosi nandanjek, pi tebaisi anjek nandanj gadatji da tebaisi tosak unudenj anjak tagisi aba teban tosak. Ae nandak nandak tagisi timit do dakon pi ani, yanj aba unun da anjakji tagisi da yanj jikon teban tosak. ⁶ Ae disi do kila anjek anjak kalipmi pabinj yopni. Anjek unun anjak aba nandak nandakji tagisi da yanj jikon teban tosak. Ae ji tebaisi agek jigi guramitni dakon anjak teba abidoni. Unun anjak aba giptimji kila an unudenj teban tosak. Ae Piŋkop dakon anjagon agipni, yanj aba tebaisi agek jigi guramit dakon anjak jikon teban tosak. ⁷ Ae Piŋkop dakon minjat aminyo diwari gat not anjek egipni. Anjak unun aba Piŋkop dakon anjagon egip egip da teban tosak. Ae amin do but dasi galak tanj yomyom anjak abidoni. Unun anjak abidanba notsi anjek egip egip anjak da jikon teban tosak. ⁸ Anjak unuden timikba egip egipjikon teban toni kanj, Amin Taginin Yesu Kristo isal dogin dima nandanj gadanj imni. Bami morapmi tokdanj. ⁹ Mani,

amin arpakni unuden mini, unun amin yo dubagikon ton unun aripmi dima pindakgan ae unun amin dabili mini yombem. Pin kop da yokwi morap kalip awit unun wiririk yoban amin kilegisi awit, mani unun amin Pin kop da yo tagisi agit unun kili intawit.

¹⁰ Not kabi, Pin kop da ji kili yan damgut, anek iyi dakon amin kabi egipni do ji manjin depgut. Do iyi dakon amin kabini bamisi egek geni guramit dakon pini tebaisi ani. Yan ani kan, aripmi dima man potdan. ¹¹ Anakwa kositji wagil wital daminakwan Yesu Kristo Amin Taginin ae Yokwikon Ban Timit Timit Aminin iyi kila asak da kagawan tagi pigini, ae unudon bisap dagok dagogi mini egipdan.

¹² Asi unun yo morap kili nandan mudawit, anek gen bamikon tebaisi akgan. Mani ji da intoni do dima nandisat, do bisapmi bisapmi sigin dayik do nandisat.

¹³ Nak kalugi sigin egipben bisapmon butji sigin pabo pisanakwa unun do sigin nandani kan, tagisi yan nandisat.

¹⁴ Nak nandisat, bisap pisipmisok giptimno yipman degek kimotdisat. Amin Taginin Yesu Kristo da yan kili noligit.

¹⁵ Yan do anek kimagapbo yo morap do dayigim unun do bisapmi bisapmi tagi nandani do anek pi tebaisi aben.

Yabekbi kabi da Pin kop dakon tenjeni Yesukon tanban kawit

¹⁶ Nin da Amin Taginin Yesu Kristo dakon tapmim madep gat ae tobil apdisak unun do dayigiman bisapmon nin amin da nandak nandagon morap gen isali noman tawit unun ban dima dayigiman. Dabilnin da Yesu dakon tenjeni ae tapmimni noman tan iban kagiman.

¹⁷ Pin kop Dat da man madep iminek, tenjeni tagisi unun iban noman tan ingut. Anek Pin kop iyi Kwen Kokup

terterŋi madepsi tosoƙ uƙudon da Yesu do yaƙ yaƙiƙi, “On Monjino, but dasi galak taƙ imisat ae but galaksi nandan imisat.”¹⁸ Nin uƙun gat kisi uƙun telagi ilenon egek gen uƙun Kwen Kokupƙwan da apban nandagiman.

¹⁹ Uƙun yo dabilnin da pindakgiman, do nin kombi amin kalip egipƙwit dakon gen do tebaisi nandan gadaman. Ae jiyo kisi geni tebaisi abidoni kaƙ tagisi. Kombi amin dakon gen uƙun kalin da yaƙ pilin tukƙwan soƙegakwan wigi Pinƙop da abinƙek wisawisa dakon gik pap da yaƙ Kristo dakon terterŋi da butjikon terterƙodisak.²⁰ Mani, yo madep kinda ji da nandan kimotni uƙun yaƙ. Kombi amin dakon gen Pinƙop gen papiakon toƙ uƙun kombi amin iyi dakon nandak nandak yolek dima mandawit.²¹ Nido, kombi amin dakon gen kinda kombi amin da galaktoknikon da yoni do dima noman tagit. Telagi Wup da amin paƙtagap aban Pinƙop gen yomgut uƙun baƙ yaƙ terterƙok awit.

2

Amin yokwi da paƙmuwukbi dakon nandak nandak paƙupbal awit

¹ Asi kombi amin toptopmi di Israel amin da binapmon noman tawit. Uƙudeƙ gin ji da binapmon amin diwari di kisi noman taƙek topmon da miƙat aminyo Pinƙop dakon gen yoyinƙet akdaƙ. Aƙek pasilikon da top gen mibili mibili ji dakon nandan gadat paƙupbal agagi ji da binapmon paƙalon akdaƙ. Ae uƙun gin dima, Amin Tagi da yumaƙ nagit, mani uƙun amin da Amin Tagi manji imdaƙ. Aƙek iyi dakon egip egip paƙupbal aƙakwa tepmisi tasik tokdaƙ.² Amin morapmi da uƙun amin dakon yumabi aƙpakni mibili mibili uƙun yoldaƙ. Yaƙ

aba amin da anpak bami dakon kosit do yanba yokwi tok akdaŋ. ³ Uŋun amin pindak galaktok aminsi, do ji dakon moneŋ gwayek do top gen morapmi dayikdaŋ. Mani Piŋkop da uŋun amin pasilni do kili yagit. Piŋkop dipmin dima pokdok, amin uŋun paŋtasik akdisak.

⁴ Kalip anjelo di yokwi aba Piŋkop da yum dima pindakgit. Tipdomon gapma pilin tugisi unjungwan dam tebanon yopgut da ekwaŋ. Egek Piŋkop da kokwin akdisak dakon gildat do jomjom anek ekwaŋ. ⁵ Kalip miŋat aminyo egipgwit uŋun Piŋkop manji iba yum dima pindakgit. Kulup madep yipban abinakwan pasilgwit. Mani Noa uŋun anpak kilegi do yan terterok amin, do Piŋkop da Noa gat ae miŋat aminyo ⁷ kabi gat kisi kila anakwan tagisi egipgwit.

⁶ Piŋkop da Sodom gat Gomora gat tasik tonjil do yanek uŋun kokup bamot soŋbal abilakni dagin taneŋ wagilsi tasik tagimal. Piŋkop da yan aban miŋat aminyo Piŋkop manji imni amin da uŋun do nandaneŋ yo yokwisi ninon kisi yan gin noman taŋ nimdaŋ yaŋsi nandani. ⁷ Mani amin kilegi Lot uŋun Sodom kokupmon egek uŋun gen teban pabiŋ yop amin dakon yumabi anpakni mibili mibili awit uŋun pindagek butjik nandagit, do Piŋkop da Lot abidanakwan dima tasik tagit. ⁸ Asi, amin kilegi Lot uŋun Sodom amin da binapmon egek gildari gildari anpakni yokwi uŋun pindakgit, ae gen yokwini yanakwa nandaŋ yomgut. Uŋun buri kilegisi tanakwan, gen teban pabiŋ yopyop anpak awit uŋun do nandaban yokwi taŋban burikon da jigisi nandagit.

⁹ Nin Amin Tagi da yo uŋun agit uŋun do nandaney, anek nin nandamaŋ, Piŋkop yolgaŋ amin paŋkewal noman taŋ yomni kaŋ, Amin Tagi da uŋun paŋkewalon

2:4: [Jut 6](#)

2:5: [WW 6-8](#); [2Pi 3.6](#)

2:6: [WW 19.24](#); [Jut 7](#)

2:7: [WW](#)

banj timitjak dakon kosit nandisak, ae amin yokwi kobogi do yo yokwisi yomdisak, anakwan wigi Pinjkop da amin kokwin akdisak da gildaron wigikdisak. ¹⁰ Amin diwari kobogi yokwi madepsi timitdanj. Uñun amin giptimni dakon galaktok yokwi yolganj, ae kila amin dakon gen do nandaba yo isalisi anj.

Uñun Pinjkop gen yoyindet amin toptopmi uñun kwen wigik aminsi, ae iyi dakon galaktok banjin yolganj, do Kwen Kokup anjelo mibiltogi tapmimi tonji uñun ibip do timisok di dima pasolganj. ¹¹ Anjelo morap yoyindet amin toptopmi uñun yapmanjanj, mani Amin Tagi da dabilon yanba yokwi tok anj yominej anjelo mibiltogi gen dima yanj yomanj.

¹² Uñun amin jonj bit kilapyo yombem buri mini, do giptim dakon galaktok banjin yolganj. Uñun amin jonj kilap amin da timigek dapba kimotni dogin miktimon altawit uñun yombem. Yo mibili dima nandanj pisonj, uñun do gen yokwi yonj. Uñun jonj bit kilapyo da tasik tonj uñudej tasik tokdanj. ¹³ Anjak yokwi mibili mibili anjek amin diwari panjupbal awit, do yokwi awit dakon kobogi yokwisi timitdanj. Gildaron jap morapmisi ae pakbi teban noknok do kisik kisik bamisi dakon anjak uñun yanji nandanj. Ji gat kisi jap nonj, anjek yanj aba ji garakji tonj daganakwa man binji tagi uñun panjupbal anj. Mani anjak toptopmi uñun anj uñun do kisik kisik anj. ¹⁴ Bisapmi bisapmi minjat pindak galak tanej yumabi anjak ak do nandanj. Yokwi agak dakon galagi aripmi dima aba mudogi. Nandanj gadatni dima teban tanji amin uñun pangalak anjek ilik pangwa yokwi anj. Ae pindak galaktok dakon anjak do pakyansi nandanj. Pinjkop da uñun amin obisi pantasik akdisak. ¹⁵ Uñun anjak kilegi

2:10: [Jud 7-8,16](#)

2:11: [Jud 9](#)

2:12: [Jud 10](#)

2:15: [IDT 22.7; Jud 11;](#)

[PA 2.14](#)

do manji yomiņek Balam, Beo dakon monji, dakon kosit naņ yolgwit. Balam uņun aņpak yokwi aņek uņun aņpak yokwi agit dakon tomni timit do galagisi nandagit. ¹⁶ Mani donki kinda da amin da yaņ gen yaņek Balam dakon aņpak yokwini do tebai iyigit. Donki gen dima yoņ, mani uņun donki da uņun aban kombi amin uņun ŋugigi aņpak ak do nandagit uņun yipgut.

¹⁷ Uņun yoyiņdet toptopmi pakbi dabil da yaņ wagil kibidaņ mudaņ, ae gikwem madepsi baņ mirim da pišoņban dukwan dukwan kwaņ uņun yombem. Uņun Piņkop da kokup pilin tuk pilisi uņun kili aņnoman agit, do uņudon paņki egipdaņ. ¹⁸ Uņun amin gen pap yaņek geni isali do giptim pawigik aņ. Uņun da amin yumabi aņpak gat ae giptim dakon aņpak yokwi mibili mibili ani do paņgalak aba uņun ak do but sulugik aņ. Uņun aņpak aņek abisok aņpak yokwi yipmaņ amin, uņun ilikba kiņ uņun amin yokwi yolgaņ. ¹⁹ Uņun amin yokwi da yaņ yoyaņ: “Ji nin nolni kaņ, napmi mini tagisi egipdaņ.” Mani iyi aņpak si tasik toni dakon oman monji ekwaņ. Nido, amin kinda yo kinda yipban uņun da kilani asak kaņ, uņun amin uņun yo dakon oman monji egisak. ²⁰ Asi, uņun Yesu Kristo uņun Amin Tagiņin ae Yokwikon Baņ Timit Timit Aminin yaņ dakon nandak nandak kili timikgwit. Yaņ aba uņun nandak nandak da paņpulugaņban on miktim dakon aņpak iņani uņun yapgwit. Mani aņpak yokwi uņudenon aeni kiņ gadaņba uņun da dam tebanon egipni kaņ, uņun yokwisi egipdaņ. Mibiltok yokwi egipgwit, mani aņpak iņani uņun da damon aeni yopjak kaņ, yokwi dakon yokwisi egipdaņ. ²¹ Mibiltok kosit kilegi do dima nandawit tam, uņun da jigi. Mani Piņkop dakon gen telagisi abidaņek manji imgwit do wagol jigisi ekwaņ.

2:16: IDT 22.28-35

2:17: Jut 12-13

2:20: Mt 12.45

2:21: Lk

12.47-48

²² Yo unjun noman tarj yomisak unjun gen bamisi kinda da unjun do yarj yosok:

“Piñan wanditdit anjek tobil kinj wanditditni nosok.”

Ae gen kinda yarj yosok, “Bit pakbikon pakbi kili sosok, mani kinj nejagon ae sosok.”

3

Asisi Amin Tagi apdisak

¹ Notnonisi, on papia ji do mandisat. On papia bamot-gwan gen damisat unjun ji dakon nandak nandak pabo pisanban on yo morap do nandanjek nandak nandakji kilegisi tosak do anjek mandisat. ² Kombi amini telagi da yo don altokdan dakon geni yarj tenjenok awit, ae Amin Tagi yokwikon banj timit timit Aminin dakon gen tebani disi dakon yabekbi da damgwit unjun kisi aesi nandani do nandisat.

³ Yo madep ji da si nandanj pisoni unjun yarj: Mibi gildaron yarjul amin noman tokdan, anjek butni dakon galaktok yokwi unjun yoldan. ⁴ Jigalak gen yarjsi yokdan, “Unjun ae tobil apdisat yarj teban tok anjek dayigit, ma? Unjun dukwan egisak? Babiknin kimakgwiron da wij abisok ekwamanjon yo morap kalipsigwan miktim noman tarjakwan tawit yarj gin tonj.” ⁵ Unjun pakyarjsi nandanjek unjun yo do nandak do dima galak tonj. Kalip Pinjkop da yarjban kundu noman tagit. Anjek miktim pakbi binap nanj abidan awinj yipban noman tagit. ⁶ Ae don Pinjkop da yarjban pakbi da kulup madep anjek on miktim witjijban miktim obisi yokwi tagit. ⁷ Ae abisok Pinjkop da yarjban kundu gat miktim gat kindap da noman tanjek panjupbal ani do jomjom anj. Unjun bisapmon gen kokwin bisap

2:22: YT 26.11

3:2: Jut 17

3:3: 1Ti 4.1; Jut 18

3:4: Mt 24.48

3:5: WW 1.6-9

3:6: WW 7.11; 2Pi 2.5

madep noman tosak, ae amin Piŋkop do manji imgwit uŋun wagilsı tasık tokdaŋ.

⁸ Notnoni, ji yo kalon on do dima inŋtoni: Amin Tagi da nandak nandagon gildat kalonı uŋun bilak 1 tausen da arip asak, ae bilak 1 tausen uŋun bisap pisipmisok gildat kalonı yombem gin yaŋ kosok. ⁹ Amin diwari da yoŋ uŋun da tilak Amin Tagi yo aban noman toni do yaŋ teban tagit uŋun ak do yawot yawot dima asak. Uŋun amin kinda pasıljak do dima nandisak. Amin morap kisi but tobil ani do nandisak, do but yaworon da ji do jomjom anejisak.

Miktım on gat kundu gat pasıldamal

¹⁰ Mani, Amin Tagi Dakon Gildat uŋun kabo noknok da but pisoni mini abaŋ uŋun da tilak noman tokdisak. Uŋun gildaron kundukon wuwik madepsi noman taŋek yo morap kundukon toŋ uŋun kindap da soŋban wagıl soŋ mudokdaŋ. Ae miktım gat ae yo morap miktım on toŋ uŋun kisi kindap da soŋban saŋbeŋek dima tokdaŋ.

¹¹ Nandani, yo morap kosit yaŋon dasi pasılđan, do ji niaŋen anpak baŋ yolek ani? Ji telagisi egek Piŋkop dakon anpak baŋ yolek ani. ¹² Anpak uŋun anek Piŋkop da apjak gildat do jomjom ani, anek uŋun gildat tepmisi noman tosak do anŋep aŋ kimotni. Uŋun gildaron gin kundu soŋ pasılđisak, anakwan kindap tedepmini madepsi uŋun da yo moniŋ moniŋ morap Piŋkop da uŋun baŋ miktım wasagit uŋun soŋban pakbi dagokdaŋ. ¹³ Mani, Piŋkop da miktım kunduyo kalugi wasok do yaŋ teban tok kili agit, ae amin anpak kilegisi aŋ uŋun daŋin uŋudon egıpdaŋ. Nin yo uŋun da noman tosak do jomjom amaŋ.

Nin kaŋ kimagek Amin Tagi do jomjom aneŋ

¹⁴ Notnoni, ji yo ujun noman tosak do jomjom aŋ, do Piŋkop da dabilon gwaljigi minisi egipnej yaŋ dakon pi tebaisi aŋ kimotni. Yaŋ aŋek yo kindakon gulusunji kinda dima tosak. Ae Piŋkop gat but kalonji egipni. Yaŋ aŋakwa Amin Tagi da gildaron Piŋkop da ji dakon aŋpakji tagisi ujun pindatjak. ¹⁵ Ji nandanisi, Amin Tagi sigin jomjom aŋek nin do yawori aŋ nimisak. Ujun yaŋ asak, nido nin yokwikon baŋ timit do nandisak. Piŋkop da notninsi Pol do nandak nandak tagisi iban ujunyo kisi da gen oden baŋ mandan damgut. ¹⁶ Papiia morap mandagitgwan on yo noman tokdan do yagit. Asi, ujun papiagwan gen di toŋ ujun tagi dima nandan pisogi, do nin mibili nandak do pi tebaisi aman. Do amin nandak nandakni mini ae amin nandan gadatni dima teban tanbi da gen ujun mandagit paŋupbal aŋek gen ŋwakŋwari yoŋ. Ae Piŋkop da papiakon gen diwari toŋ kisi yaŋ gin aŋ. Yaŋ aŋ do aŋek ujun wagil tasik tokdan.

¹⁷ Notnoni, yo ujun altokdan ujun ji kili nandawit. Do ji disi do kila tebaisi aŋ kimotni. Gen teban pabiŋ yop amin dakon topni da ji ilik paŋgwa nandan gadatjikon saŋbejek tebai dima di akbam. ¹⁸ Yesu Kristo Amin Taginin ae Yokwikon Baŋ Timit Timit Aminin, ujun da ji do nandan yawok daminjakwan pakyaŋsi nandan iman. Yum kaŋakwa Kristo dakon nandan yawotni da jikon pap-taŋ madep tosak. Aŋakwan ujun dakon nandak nandak morap saŋbejek timitni. Yesu ujun abisok ae bisap dagok dagogi mini man madepni taŋ aŋaŋ kikdisak, do aŋkisiŋ kimotnej. Ujun asi.

PIŃKOP GEN
The New Testament and Psalms in the Yopno Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen na Buk Song long tokples Yopno long Niugini
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yopno

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-01-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 19 Oct 2021 from source files dated 17 Oct 2021

b683ce50-d820-5bfc-8471-d8ee080be106